Towards Living Together in Society
Announcement of Results of the “Survey of Citizen’s Awareness of Gender Equality”

Inquiries: Gender Equality Section, Tel. 38-2023

Regarding Gender Equality
The top response was from 81.2% of respondents, who thought that “men are given preferential treatment” in society as a whole. Areas in which this occurs are in “common thinking and custom,” workplace and employment opportunities,” and in “the political arena.” For many men, “work is the center of their life, and they have a strong awareness that this is their main role” constituted the top reason given for preferential treatment at 59.1%, followed by “there are many factors such as common thinking and custom that work for male dominance.”

Opinions on Gender-based Roles
The percentage who did “not agree” with the idea that men should work outside the home and women should stay at home, was 36.8 overall, exceeding by 17.7 points the 19.1% who agreed with this statement. The primary reason given for agreeing was that “men are more suited to outside work.” 43.2% also replied that they “cannot say either way.” • With regard to the actual division of roles within the home, 85.0% replied that everyday tasks which “mainly the wife” carries out, are laundry and cleaning, etc. Managing the household budget, taking care of infants and interaction with neighbours were all also over 60%. On the other hand, 76.8% replied that it is the role of “mainly the husband” to secure living costs; in areas other than this figures were extremely low at less than 10%. • Thinking on Nursing Care A majority of 79.3% thought that care of the elderly should “be carried out jointly by men and women.” By sex, both women and men showed a high percentage with 80.7 and 76.2, respectively. At 48.2%, the top response for nursing care was that “it is necessary for society to actively support” this, a result that shows the demand for family nursing care and social support to work together.

Opinions on Children’s Education
In regard to education policy within the family, the responses “education that is to a certain extent fitting for girls and fitting for boys,” and “do not distinguish by sex, but educate according to individuality,” were about the same overall, with 46.8% and 45.2% respectively. • Thinking on Marriage “Will have no effect on family ties if substantive family relations are built” was the top response overall with 38.0%, followed by “will not have a good effect on children if a husband and wife’s family names are different” at 32.6%, and “cannot say that current laws allow a system of free choice” at 30.3%.

Opinions on Women’s Human Rights
The top overall response to a sense of women’s human rights not being respected, was “sexual harassment in the workplace” with 43.2%, followed by “gropping” at 40.7%, “prostitution and the sex industry” at 39.6%, “magazines, television programs and adult videos featuring nude women” at 37.7%, and “violence by the husband against the wife in the home” at 36.8%.

Experience of Domestic Violence
• Experience of Domestic Violence
At 49.1%, approximately half of overall respondents “know about domestic violence problems from television and newspapers,” but 25.2% had “never actually seen or heard of it” and so the number of respondents with no involvement in domestic violence was rather high. On the other hand, if the figures for “have direct experience myself” and “someone close to me is involved” are combined, then 22.6% of overall respondents have experience with domestic violence.

Awareness of a Gender-Equal Society
• Thinking on Separate Family Names for Husbands and Wives “Will have no effect on family ties if substantive family relations are built” was the top response overall with 38.0%, followed by “will not have a good effect on children if a husband and wife’s family names are different” at 32.6%, and “cannot say that current laws allow a system of free choice” at 30.3%.

Survey method
Subjects: 1,800 men and women 20 years old and older who are registered residents, including foreign residents
Responses: 666 (37.0%)
Garbage Collection Schedule by Area

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of Garbage</th>
<th>Time</th>
<th>Days</th>
<th>Area</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Burnable Garbage</td>
<td>By 8:30 a.m.</td>
<td>Mondays, Wednesdays, Fridays</td>
<td>Midorigaoka, Shinnouzuka, Chara, Funado, Matsunouchi, Tsukiyama, Nishi-ashiya, Sanjo-minami, Higashiyama, Higashi-ashiya, Kentari, Oyama, Yonate, Yama-ashiya, Nishiyama, Sanjo, Oyakane, Oi-kei-minami, Shimizu, Maeda, Tsuji, Kawanishi, Hirata-Kita, Hirata, Nishimizu, Kami-miyagawa, Kusunoki</td>
</tr>
<tr>
<td>Nonburnable Garbage</td>
<td>By 12:30 p.m.</td>
<td>Mondays</td>
<td>Yama-ashiya, Nishiyama, Miyagawa, Seido, Hama-ashiya, Matsushima, Takezono, Isa, Iwazono, Hama, Nango, Daito, Ashigaoka, Rokurokuso</td>
</tr>
<tr>
<td>Separate Collection</td>
<td></td>
<td>Tuesdays, Thursdays, Saturdays</td>
<td>Kusunoki, Oma, Chayan, Miyazuka, Uchide-kozuchi, Kasuga, Uchide, Wakamiya, Miyagawa, Seido, Hama-ashiya, Matsushima, Takezono, Isa, Iwazono, Hama, Nango, Daito, Ashigaoka, Rokurokuso</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Information on Fees for Bulky Garbage Collection

Since October 2001, stickers (Bulky Garbage Handling Fee Stickers) in the exact amount should be purchased.

Request for Collection:
Call the Bulky Garbage Reception Center.
Tel: 22-2166

Handling Fees According to Type of Item (Effective October 2001)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Handling Fee</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Scooter</td>
<td>¥2,400</td>
</tr>
<tr>
<td>Electric wheelchair, electric organ, ping-pong table</td>
<td>¥2,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Cupboard, Japanese/Western-style dresser, sideboard</td>
<td>¥1,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Bed (large), massage machine</td>
<td>¥1,500</td>
</tr>
<tr>
<td>Writing desk, clothes dryer, sofa (for two or more people)</td>
<td>¥1,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Personal computer (desktop), shelves, shoe shelves, dining table, mirror stand/length mirror, dresser, bed (small), health equipment, personal computer rack</td>
<td>¥900</td>
</tr>
<tr>
<td>Oven (microwave/gas), sewing machine (other than tabletop-type), fan heater (gas/kerosene), oil heater, air conditioner, electric carpet, stereo/karaoke machine, bookshelf, lounge chair (for one person), desk, carpet, floor/plan stand, bed mattress, crib, bicycle, wheelchair, swing for children, surfboard</td>
<td>¥600</td>
</tr>
<tr>
<td>Knitting machine, vacuum cleaner, rice cooker, electric rice-cake machine, dish dryer, lighting equipment (100 watts or higher), sewing machine (tabletop-type), bread-baking machine, stacks presser, futon dryer, oven toaster, heater (kerosene/gas/electric), electric kotatsu heater, hot plate, dehumidifier, humidifier, electric fan, electric ventilator, printer, fax machine, word processor, radio-cassette player, coffee table, rattan furniture, blinds, umbrella stand, slipper stand, gas stove (with two or more burners), reed blinds, portable toilet, chair, hanger rack, clothes case, closet organizer, travel trunk, stand/table (for telephone, TV, plant/flower), rice bin/storage shelf, screen, ironing board, futon, mattress for bottom futon, folding bed, tricycle, unicycle, baby carriage, push cart, shopping cart, bowling ball, golf equipment, barbecue set, doghouse, birdcage</td>
<td>¥300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Any bulky garbage not listed in this chart will be charged similarly to items of like sizes.

Hyogo Prefecture Health and Welfare Office Program Schedule (Tel: 32-0707) (In Ashiya City)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program Name</th>
<th>Day/Hours</th>
<th>July</th>
<th>Aug.</th>
<th>Sep.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Infant's Clinic</td>
<td>2nd Mon., 1:00 to 2:30 p.m.</td>
<td>8</td>
<td>12</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Child-Rearing Consultations</td>
<td>2nd Thu., 1:30 to 3:00 p.m.</td>
<td>11</td>
<td>8</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Psychological Consultations for Parents and Children</td>
<td>2nd Tue., 1:30 to 3:00 p.m.</td>
<td>9</td>
<td>*20</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Psychological Consultations</td>
<td>3rd Tue., 1:30 to 3:00 p.m.</td>
<td>16</td>
<td>20</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuberculosis Checkups</td>
<td>1st Wed., 1:30 to 2:30 p.m.</td>
<td>–</td>
<td>7</td>
<td>–</td>
</tr>
<tr>
<td>Tuberculosis Checkups</td>
<td>3rd Tue., 2:00 to 4:00 p.m.</td>
<td>16</td>
<td>27</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Clinic - General Health Consultations - Workplace Checkups - HIV Antibody Checkups</td>
<td>Clinic Test Date</td>
<td>1st &amp; 3rd Fri., 1:00 to 2:00 p.m., HIV/HCV test, interview, blood sample, 2:00 to 2:30 p.m.</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Post-Test Instruction Date</td>
<td>Post-Test Instruction: 2nd &amp; 4th Fri., 2:00 to 2:30 p.m., HIV/HCV test result: the Tue. a.m. 11 days after the test</td>
<td>12</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Families of Alcoholics Program</td>
<td>2nd Fri., 10:00 a.m. to 12 noon</td>
<td>12</td>
<td>9</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>“Good Luck” Day Care for Mentally Challenged Patients</td>
<td>1st &amp; 3rd Wed., 10:00 a.m. to 12 noon</td>
<td>3, 17</td>
<td>7, 21</td>
<td>4, 18</td>
</tr>
<tr>
<td>Mental Health Volunteers' Gathering at E. Home</td>
<td>4th Fri., 1:00 a.m. to 12 noon</td>
<td>26</td>
<td>23</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Families of Elderly Persons with Senile Dementia “Ajisai Hydrangeas Club” Held at Chaya Day Service Center on dates with ()</td>
<td>3rd Mon., 1:30 to 3:30 p.m.</td>
<td>(15)</td>
<td>19</td>
<td>(9)</td>
</tr>
<tr>
<td>Specialized Nutritional Consultations</td>
<td>1st &amp; 2nd Tue., 1:00 a.m. to 3:00 p.m.</td>
<td>2</td>
<td>9</td>
<td>6, 13</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Note: An asterisk (*) denotes an adjusted date due to a holiday or some other reason.
Ashiya Health Center

Cancer of the large intestine tests
Tests for uterine, cervical and breast cancer
Stomach cancer tests (appointment required)
Health consultations
Nutritional consultations (appointment required)
Osteoporosis checkups (appointment required)
Health checkups (appointment required)
Anemia tests (lung cancer tests for those aged 40 or above)
Citizens’ health checkups
Home visits to people to prevent their becoming bedridden
Free dental consultations and checkups
Allergy consultations (appointment required)
Health checkups for 3-year-olds
Health checkups for 18-month-olds
Health checkups for 4-month-olds
Child-rearing classes
Child-rearing consultations
Home visits to newborn babies
Health checkups for pregnant women
Expectant parents’ classes
Tuberculin skin tests, BCG vaccinations
To be submitted in 9:15 a.m.

Clinic Open during the Holidays

Name: Ashiya Municipal Holiday and Emergency Clinic
Address: 5-13 Kimmitsu-cho, Ashiya-shi
Tel: 21-2782
Medical departments: Internal medicine, pediatrics
Days: Sundays and national holidays
Hours: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
* Evening/night services are available on a rotating basis.
   Please call the Fire Department (Tel: 32-2345) for the clinic on duty.

Dentists (Hours are from 9:00 a.m. to 12 noon)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Clinic Name</th>
<th>Address</th>
<th>Tel.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jul. 7</td>
<td>Hashtani Dental Clinic</td>
<td>10-19 Nangu-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Hashimoto Dental Clinic</td>
<td>6-2 Chayano-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Higashigawa Dental Clinic</td>
<td>7-11 Miyazaka-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Yorifuji Dental Clinic</td>
<td>1-13 Miyazaka-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>Hamamoto Dental Clinic</td>
<td>7-1 Seldo-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>Aug. 4</td>
<td>Hanaoka Dental Clinic</td>
<td>6-4 Takezono-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Hirose Dental Clinic</td>
<td>4-8-105 Nishiyama-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Fujita Dental Clinic</td>
<td>7-10-201 Kimmitsu-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>Fujimoto Dental Clinic</td>
<td>5-2-202 Funado-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>Sep. 1</td>
<td>Makihata Dental Clinic</td>
<td>1-16 Uhihata-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Masuda Dental Clinic</td>
<td>11-15 Shinozuka-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Matsuki Dental Clinic</td>
<td>23-8-101 Kasuga-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Seaside Mizu Dental Clinic</td>
<td>7-2-105 Takahama-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Watanabe Orthodontics/Children’s D.C</td>
<td>3-5 Funado-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Seiya Dental Clinic</td>
<td>1-11 Kasuga-cho</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>Yoshikawa Dental Clinic</td>
<td>5-12-202 Kurekawa-cho</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Famous Music Concert 2002

Date and time: August 31 (Sat.). Performance begins at 6:00 p.m. (Doors open at 5:00 p.m.)
Place: Luna Hall (Ashiya)
Admission: ¥3,000 for advance tickets/¥3,500 on the day of performance (all non-reserved seating)
Performers: Shoichiro Tahara (tenor) and others
Program:
Songs of Japan — Sakuragai no Uta, Yashi no Mi and more
Songs of the world — On the Wings of Song, Ave Maria, Amazing Grace (a folk spiritual), and more
Inquiries: Ashiya Cultural Promotion Foundation, Tel: 0797-31-4962
8-24 Narihira-cho, Ashiya City 659-0068
http://www.ashiya-web.or.jp/center/luna.htm

24th Ashiya Summer Carnival
8th Ashiya Cup Dragon Boat Race

Date: August 4 (Sun.) (Dragon Boat Race is held on the same day.)
Place: Minami Ashiyahama District (take the Hankyu Bus to Yoko-cho) Canal Park, Yoko Green Park
Program: Fireworks display (with about 2,700 fireworks!) from 8:00 to 9:00 p.m.
For details, check bulletin boards around the city.

Child Upbringing Center

Tanabata — Festival of the Star-crossed Lovers

Date and time: July 3 (Wed.), 10:00 to 11:30 a.m.
Place: Gymnasium and Youth Center, Kendo Hall/Judo Hall
Program: Summer festival activities including making bamboo decorations, group skits, and story telling.
Participants: Preschool children and their parents/guardians (Bring the whole family!)
Bring: A plastic bag (for your shoes)

Summer Festival

Date and time: August 24 (Sat.), 10:30 a.m. to 12 noon
Place: Miyagawa Elementary School gymnasium
Program: Traditional games, fishing game, “Tamaire” (ball game), “Matoate” (dart game), ring toss, and more
Participants: Preschool children and their parents/guardians (Bring the whole family!)
Bring: A plastic bag (for your shoes)
Inquiries: Child Upbringing Center, Tel: 31-8006 (at Seido Kindergarten, 11-10 Kawanishi-cho)

1. ACA Italian Language Teacher Wanted

Teachers needed: 1
Dates of classes: Every Tuesday (16 meetings), 6:30 to 8:00 p.m.
Contract period: September to December 2002
Contract terms: (1) Salary: ¥40,000/month (includes transportation allowance), (2) willingness to provide ACA translation support, (3) ACA membership required.
Eligibility: Candidates should (1) be native speakers of Italian, (2) be 20 years of age or older, (3) have some teaching experience, and (4) be able to speak Japanese.
Documents needed: Resume (with photo attached)
Send to: ACA Office
Deadline: Must be received by 5:00 p.m. on July 11 (Thu.)
Selection process: Interviews will be held starting July 15 (Mon.), from 6:00 p.m. We will contact candidates to set up an interview time.

2. ACA Twilight Concerts

62nd Twilight Jazz Live
Performers: Eri Inoue (vocals), Junichi Saeki (keyboard), Hiroyuki Fukue (bass), and Hitoshi Bando (drums)
Program: Take the ‘A’ Train, Over the Rainbow and more
Date and time: July 19 (Fri.), 6:00 to 7:00 p.m.
Host: Tomizo Kitauchi

63rd Hawaiian Evening
Program: Lei of Stars
Date and time: August 16 (Fri.), 6:00 to 7:00 p.m.
Host: Tomizo Kitauchi
For both performances:
Place: La Mall Ashiya 1F Plaza (Atrium)
Performance fee: Free
Capacity: 100

3. 57th ACA Seminar

“My Life as a Simultaneous Interpreter”
Speaker: Chiaki Imaoka (simultaneous interpreter)
Date and time: July 27 (Sat.), 2:00 to 4:00 p.m.
Place: ACA
Capacity: 80 (reservations required)
Performance fee: Free

4. Come Join Us! JAC Summer Festival

“Fair – Food Stalls – Bon Dancing”
This is a summer festival put on by ACA Japanese language class participants. Everyone is welcome!
Date and time: July 6 (Sat.), 11:00 a.m. to 2:00 p.m.
Place: ACA
Performance fee: ¥300 (includes a snack and drink)
Reservations required.

5. Enjoy the Summer with an Exchange Student! Looking for Event Participants!

1. Farewell and Welcome Party
Come and enjoy an evening with Marlyna Berumen and Arturo Najera, the two visiting students from Montebello and with the two students from Ashiya who will be visiting Montebello.
* This is a potluck party. Please bring a dish to share (costing about ¥1,000). Food bought at shops or just beverages are okay, too.
Date and time: July 19 (Thu.), 6:30 to 8:30 p.m.
Place: Citizens’ Center, Rm. 401
Capacity: 50

2. City Tour
See the sights of Ashiya with Marlyna and Arturo.
Date and time: July 27 (Sat.), 2:00 to 4:00 p.m.
Place: ACA
Performance fee: ¥2,000. Students — ¥1,000
Capacity: 50

Application and inquiries: Ashiya Cosmopolitan Association (ACA)
Address: La Mall Ashiya 2F, 2-6-209 Obara-cho, Ashiya-shi, Hyogo-ken 659-0092
Tel: 0797-34-6340 Fax: 0797-34-6341
E-mail: aca@sannet.ne.jp URL: http://www.02.so-net.ne.jp/~aca/